

69910



## OFFICE OF THE CUSTODIAN

## JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

## PERSONAL INFORMATION

NAME: KUBODERA VeisakuHOME ADDRESS: R.R. #3. Cloverdale B.C.REGISTRATION NUMBER 06863 SEX: Male AGE: 61OCCUPATION: Farmer

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: SelfMARRIED? YesNAME OF WIFE OR HUSBAND: ChikayeADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: R.R. #3. Cloverdale B.C.NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: noneADDRESS OF CHILDREN: noneAGE OF CHILDREN: none

## STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Municipality of Surrey B.C.  
Lots 1 and 5, Both Inclusive of the E. 1/2 of S.E. 1/4 ✓  
of Section 28, Township 8, Map. 1090. District of New Westminster  
Title No. 114204E

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 2 Storey wooden frame dwelling  
house. 7 Rooms. Chicken House, (10). Wood, Shed, Barn,  
Incubator Room.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) North West Fire Insurance  
Co. \$1500.00. on Dwelling and Furniture. Policy No. 193980.  
Policy in declarants possession.

4. TAXES (Amount and where payable) Taxes, \$74.93. Payable at Surrey B.C.  
1941 Paid

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)  
none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Occupied by owner at present  
leased but the name and address of the person unknown.



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: In owners possession
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN none

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: See page 1, Section 2.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: none
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: none
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) none
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: none

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: Stove, Incubator, (4) 3 Electric Brooders, 2 Coal, Broodres Household Furniture, Kitchen Stove, Heater Stove, All to be left in house on Latimer Rd., Cloverdale B.C. 1 Electric Water Pump, 1 Cedar Chest. To be left at house on Latimer Rd., Cloverdale B.C.
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS none
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY none



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: See page 1, Section 2.

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)  
none

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)  
Victory Bond. \$100.00 in declarants possession.  
Victory Bond \$1000.00 In Royal Bank of Canada, Vancouver B.C.

8. BANK ACCOUNTS: none

9. LIFE INSURANCE: Sun Life Assurance Co. \$1000.00 Policy No. Unknown  
Policy in declarants possession.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: none

11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: none

2. TRADE DEBTS: none

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 29th day of April 1942.

(Signature)

J. Williams

Witness

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE

Oct 22/44

ur File No. 6910

Full Name KUBODERA, Yoisaku  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 06863  
Deceased

Male - Female  
(Check) ☒

Age Apr. 18, 1881

Former Address 4 B. 3, Clonville, B.C.

Date Evacuated May 17/42 Naturalized - Canadian-Born - National  
(Check) ☒

Present Address Died at Victorian Hospital,  
Essex, B.C. on November 20, 1942

☒ Married - Single  
(Check)

Name of Wife Kubo Yoko, Chikaya #16862

Name of Husband

Name of Father

Name of Mother

Names of Children under 16

Requested by

Olga

Registered with Custodian Yes  
(Yes or No)

Additional Information

Turner. Owns house and  
is active at above address



REAL PROPERTY SUMMARY

JAPANESE NAME: Yeisaku KUBODERA Deceased File No. 6910.

CATALOGUE NO: Sold by Special Arrangement, The Director, The Veterans' Land Act.  
BC/539-P. First Offer.

PROPERTY ADDRESS: 497 Latimer Rd., R.R. #3, Cloverdale, B. C.

LEGAL DESCRIPTION: Lots 1 to 5 both inclusive of the East half of the South East quarter  
of Section 28, Township 8, Map 1090, Municipality of Surrey, D.N.W.

TITLE: Registered in the name of Yeisaku KUBODERA.

ENCUMBRANCES: 74785C Reservations of all mines, minerals including gas and  
petroleum as set out in deed deposited 114204E.

Vesting Order filed No. 25100, dated December 10th, 1942.

ASSESSED VALUE: Land - \$1,400.00  
Improvements - \$1,780.00 - \$3,180.00. Taxes - \$74.93.

CLASSIFICATION: Small chicken farm, dwelling and out-buildings.  
The Custodian's representative reported May 30th, 1942, that this was  
a chicken farm with an area of 23.65 acres.  
1 - 1 storey 6 room dwelling in good condition.  
4 chicken houses 20' x 275' - fair condition.  
6 chicken houses 14' x 16' - good condition.  
1 incubator house 15' x 18' - good condition.  
1 barn 25' x 25' - in poor condition.

HISTORY OF  
ADMINISTRATION: This property was leased by Yeisaku KUBODERA on 7th May, 1942, to  
Henry Vossman. Term being for Duration, from 15th May, 1942.  
Consideration: Sum equal to Municipal, School and all other taxes,  
and to insure house and contents.  
House included.  
Lease handed to The Director, The Veterans' Land Act July 30th, 1943.

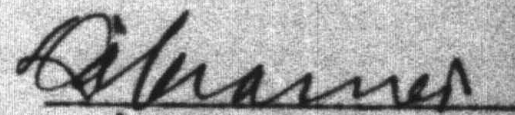
SOLD: To The Director, The Veterans' Land Act for \$1,404.00 as at 1st January  
1943.  
Approval of Advisory Committee - 1st June, 1943.

Funds released to the credit of Yeisaku KUBODERA as at May 9th, 1944,  
against which were charges for Registration Fees - \$3.00, Legal Fees -  
\$15.00, leaving a net credit of \$1,386.00 from said transaction.

Certificate of Title No. 169559-E in the name of The Director,  
The Veterans' Land Act.

The above summary is certified to be in accordance  
with information on file.  
March 7th, 1946.

DAC:JS

  
D. A. CRAMER.



BC-539-P  
BC-2595-A

BC/539-P  
BC/2595-A

Page 1

S.S. Form No. 43  
(Sheet 1)

# Farm Appraisal Report

File No. J.L.468

Land Description Lots 1 to 5 Inclusive of S.E.28- Tp. 8 Surrey.

Containing 23.65 ac. Acres

Owner's Name Yeasaku Kubodera

Post Office Address

R.R.3 Cloverdale

House No 497. Latimer Road.

Nearest Rail Point Cloverdale on B.C.E.R.

Distance 13 miles South

Port Kells

2 miles north

Distance 13 miles

Market Town

New Westminster

Distance 4 miles

Church (give denomination) At Cloverdale United

Distance 4 miles

Nearest School Bus takes juniors to Cloverdale

Distance 4 miles

High school at Port Kells

2 miles

State how property was identified:

Map & enquiry.

Roads: State whether property has access to main road, the kind of road and its condition.

It is on the corner of two good gravel roads.

Is this district a good one?

no. There is a lot of low wet land in the

area just to the north and west.

Employment opportunity

season 1 only.

Predominating Nationality and religion: Several Scandinavians nearby.

Describe Fencing and its condition: poor on three sides.

Value \$

Water supply: well with electric pump.

Value \$

## BUILDINGS ON FARM

BUILDINGS	DIMENSIONS	MATERIAL	HEIGHT	ROOF	AGE	Foundation	REPAIR	VALUATION
HOUSE	20 x 40	frame	8	shing.	15	posts	fair	\$ 300.00
shed	16 x 18	frame	7	shing.	15	blocks	fair	\$ 35.00
Hen House	20 x 10	frame	7	shing.	3	blocks	good	\$ 400.00
BARN Hen House	20 x 10	frame	8	shing.	18	posts	fair	\$ 300.00
BARN Hen House	20 x 40	frame	8	shing.	18	posts	poor	\$ 80.00
BARN Hen House	20 x 60	frame	8	shing.	20	posts	poor	\$ 80.00
BARN Feed	20 x 20	frame	12	shing.	20	posts	poor	\$ 50.00
GRANARY	x							
3 Colony Houses	14 x 14	frame	6	shing	20	none	fair	\$ 24.00
2 colony houses	14 x 14	frame old	and of no value					

Total present day value \$ 1239.00

\$ 800.00

Total Value Buildings add to farm

Is dwelling habitable without repairs? yes If not what is your approximate estimate of cost to make it

habitable?

\$

Describe the basement and chimneys: No basement brick chimney

No. rooms downstairs? 4 Upstairs? none How finished shingled out wood inside

Are buildings painted? the house is partly Condition of paint poor

Distance from nearest bush house 100 yards hen houses 100 feet

Note: Particular care must be taken when examining and reporting on foundations, sills and roofs.



ACRES	LEVEL, UNBULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL	KIND AND QUALITY OF CROP	VALUE PER ACRE	TOTAL
6	undulating	14 inches clay loam	10 in. heavy clay	Grass, heavy hem, runs four rows of potatoes	\$70.	\$420.0
Area which can be cultivated without cost other than for breaking.						
	LEVEL, UNBULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL		VALUE PER ACRE	
Area which can be cultivated after a reasonable amount of clearing timber, stones, drainage, etc.						
	LEVEL, UNBULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL	NATURE OF RECLAMATION NECESSARY	RECLAMATION COST PER ACRE	VALUE PER ACRE
14	rolling	as above	as above	clearing of thick bush	75. to 175 dollars	\$15.00 210.00
Area Unsuitable for Cultivation.						
	CHARACTER OF LAND E. G. HILLY, SWAMPY, ROCKY.			NATURE OF TIMBER IF ANY AND WHETHER MARKETABLE	VALUE OF LAND PER ACRE	
3	ravine too rough to cultivate				nil	

Total value of Land \$ \$630.00Total added by buildings to value of farm \$ \$800.00Total fruit trees add to value of farm (for use in orchard districts only) \$ nilTotal value of farm \$ 1430.00

Describe condition of farm commenting on tillage, length of time unoccupied or partly occupied:

The cultivated area has been poorly farmed for some time  
badly sodbound, and full of couch grass. Occupied for 20 years  
Has been run as a poultry proposition.

State most suitable type of agriculture for farm bearing in mind the district's limitations, if any.

It can be made into a fair mixed farm when fully developed.

Noxious weeds:

Couch grass mainly.

Give approximate detail and amount of all annual taxes and  
names of Taxing Authorities: Corporation Of Surrey Taxes \$ 74.93

Date: July 7th 1942

Place: New Westminster B.C.

I certify that the above report is based on a personal examination  
of the whole farm made on the 7th day of July 1942 19

Inspector's Signature

Note: (Use Form 43 (Sheet 2) in connection with this form.)



# Farm Appraisal Report

Remarks: This place has been operated as a poultry ranch for some considerable time according to all appearances.

The home houses are all old buildings with the exception of one.

The land that has been cultivated is in poor shape, badly seed bound and has a sour appearance, with a lot of bad patches of couch grass between the front of the main hen houses and Serpentine road. The soil is of itself good heavy clay and would doubtless produce heavy crops if properly handled, it has a northern slope, sufficient to drain well if made friable.

I could not get into the house as it was securely locked but was able to see the inside through windows only, it is a small but quite habitable building.

There is no basement, but examination disclosed that there is an electric pump set in below the sills that are up on blocks.

In time this can be developed into a fair mixed farm.

## (FOR ORCHARD LANDS ONLY)

REMARKS: re general lie of land, fertility of soil, irrigation, drainage or dyking and reclamation.

## ANNUAL COST OF IRRIGATION, DYKING AND DRAINAGE.

## ORCHARDS, SMALL FRUITS, ETC.

(Give number, age, variety and condition of all tree fruits, condition and area of each kind of small fruits.)

### Present Value

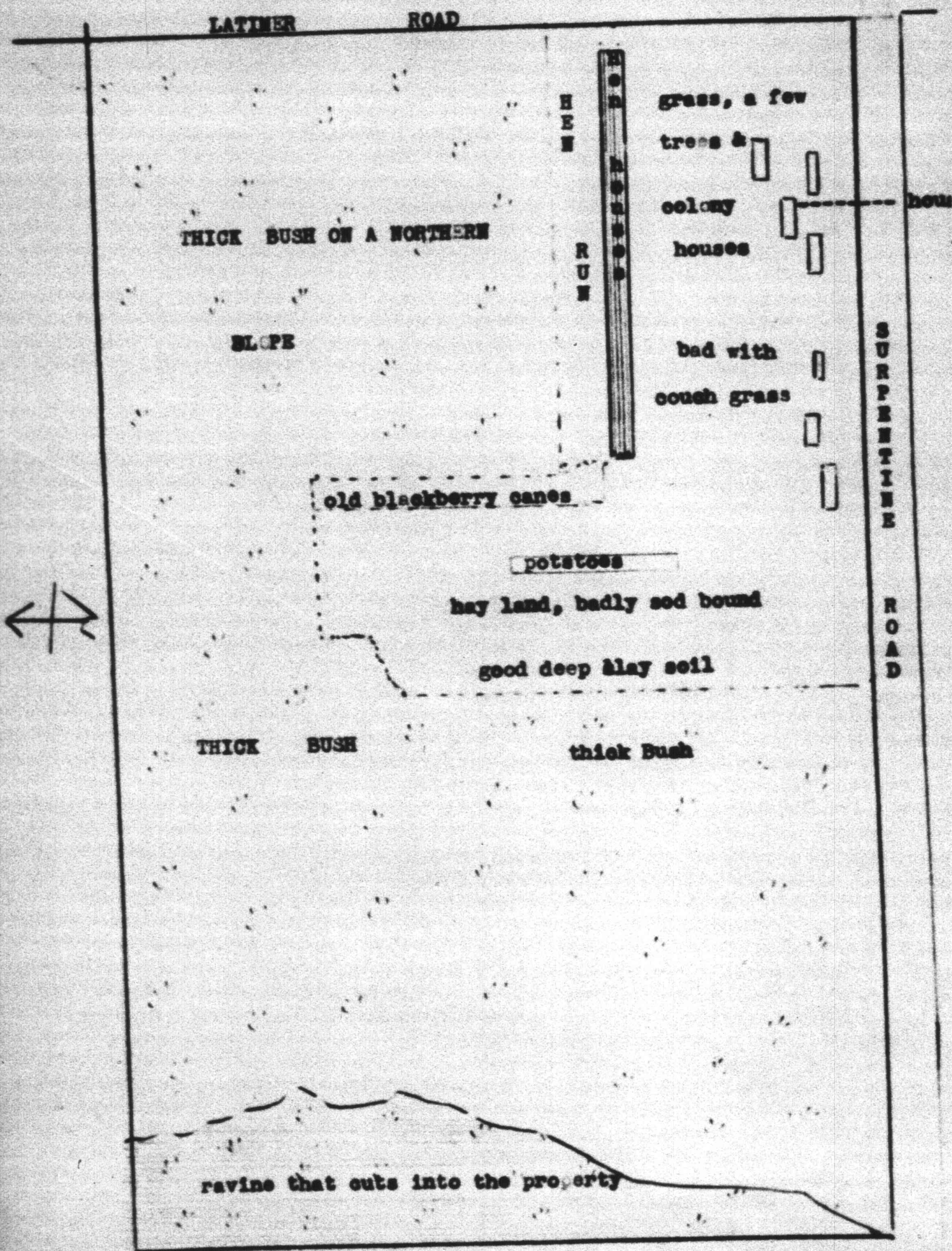
\$  
\$  
\$  
\$  
\$  
\$  
\$  
\$  
\$  
\$  
\$

Total \$

Amount fruit trees add to value of farm \$



Diagram of Property  
Yeasaku Kubodera Lots 1 to 5 inclusive of R. S.E. 28 Tp. 8 Survey.



Following careful review of this appraisal report, it is my opinion that the present value is \$ 1400.00

Date 11th July, 1942.

(SIGNED) I. T. Barnet  
District Superintendent.



Canada

**DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN**

**JAPANESE EVACUATION SECTION**

File No. 6910

Reg. No. 05863

506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

JUN 2 1944

Mr. Teisaku KUBODERA,  
Deceased,

*41 Loch Lomond Shipper  
Barristers*

*Accto*

Dear Sir:

Re: 477 Latimer Road, Surrey, B. C.  
Lots 1 to 5 both inclusive of the East half of the  
South East quarter of Section 28, Township 8, Map 1090,  
District of New Westminster, C. of E. 50732.

You have previously been advised that a sale of lands in rural districts was entered into between this Department and The Director, The Veterans' Land Act.

Due to the size of this transaction, the arrangements for same and the completion of the transfer have taken a considerable time. Negotiations were started in the early part of 1943 and were based upon valuations made by qualified appraisers and on the basis of a sale effective as at January 1st of that year. This means that the 1943 revenues from the property were for the benefit of the purchasers, but that taxes, fire insurance and other operating charges were assumed by them.

The following is a statement showing the sale price and adjustments:

Sale price of above described property	\$ 1404.00
Add:	
Unexpired insurance premium as at January 1st, 1943	\$ 1404.00
Less:	
Tax arrears to December 31st, 1942	\$
Registration fee	2.00
Encumbrance—Principal	
—Interest	\$ 3.00
Net proceeds of sale	\$ 1401.00

This amount has been placed to your credit and a statement of your account is endorsed hereon showing the present balance on our books. A small amount for legal fees in connection with the conveyance to the Veterans' land will be charged later.

Yours truly,

F. G. SHEARS,  
Director.

7.



1943      STATE OF TEXAS      Debit      Credit      Balance

Jan. 1      Credit re Sale of Property      \$ 1401.00      \$

Land Registry Office C. of E.      1.00

1944

Jan. 26      Proceeds Auction Sale

\$1.00      53.43  
\$1454.43

CR 31453.43



6910  
66863 District

SOLDIER SETTLEMENT and VETERANS' LAND ACT

File No. BC/5392  
(JL-468)

Vancouver, B.C.

A.C. Duncan Crux, Esq.,  
Randall Building,  
535 West Georgia St.,  
Vancouver, B.C.

KUBODERA, Yoisaki.

Dear Sir:-

Re: Lots 1 to 5, both incl., of the E $\frac{1}{2}$   
of the S $\frac{1}{2}$  of Sec. 28, Tp. 8, Map 1090.  
MUNICIPALITY OF SURREY

I beg to acknowledge receipt of Duplicate  
Certificate of Title No. 169559-E of the New Westminster  
Land Registry Office for the above parcel of land in the  
name of The Director, The Veterans' Land Act.

Included in the Veterans' Land Act cheque  
for \$ 18,283.90, in favour of The Secretary of State,  
forwarded to you and dated MARCH 9th, 1944. is the  
amount of the purchase price in full of the above land  
arrived at as follows:-

Purchase Price	- \$ 1,404.00 ✓
Less arrears of taxes to January 1st, 1943,	- \$ -
Amount paid to Secretary of State -	<u>1,404.00 ✓</u>

Will you kindly acknowledge receipt of the  
purchase price by signing the receipt on the duplicate hereof  
and return it to me.

Yours truly,

*W.K. Chandler*

W.K. Chandler,  
LEGAL ADVISER.

JKC/W

RECEIVED Cheque covering the purchase  
price in full of the land above described.

APR 28 1944

Date

Solicitor for  
The Secretary of State



GENERAL SUMMARY

File No. 6910

Yeisaku KUBODERA, Dec'd.

Reg. No. 06863

Yeisaku KUBODERA died at Kaslo on November 20, 1942. He was survived by his widow, Chikaye, Enemy file 1468, and a daughter, Ayako, in Japan.

Yeisaku KUBODERA left a will naming his widow, Chikaye, Executrix and sole heir to his estate. Messrs. Locke, Lane, Guild and Sheppard, acting for the widow, obtained grant of Letters Probate and, with the permission of the Custodian, bank accounts of the deceased, as shown on the Personal Property Summary on file, were transferred to the widow. The real property belonging to the deceased had already been sold by this office and funds derived therefrom in the amount of \$1386.00 were credited to the account of Yeisaku Kubodera in this office.

The only claim filed against the deceased was for the sum of \$13.00 for hospital expenses and medicines as shown on the Liabilities Summary on file. This claim was paid, at the request of the widow, from the proceeds of the deceased's Sun Life Assurance Company Policy and the balance of the funds amounting to \$987.00 was paid to the widow's account in this office.

Chikaye Kubodera died in December 1943, and Letters of Administration with the Will annexed were granted to J. M. Streight, Official Administrator, and the funds from the sale of the real property belonging to Yeisaku Kubodera, deceased, were forwarded to Mr. Streight for the credit of the Estate of Chikaye Kubodera, Deceased, together with funds in his account derived from sale of chattels and accounts receivable as shown on the Personal Property Summary on file.

This summary is certified  
to be in accordance with  
information on file.



July 28, 1947.

/AC



R E P O R T  
ON EVACUATED JAPANESE PROPERTY

File No. \_\_\_\_\_

Date: May 30/42

REGISTRATION NO. 06863

MUNICIPALITY:

NAME: KUBODERA, Yeisaku

ADDRESS: 497 Latimer Rd., R.R.#3, Cloverdale

PROPERTY: Farm

ACREAGE:

KIND OF CROPS: chickens

APPROXIMATE ACREAGE OF EACH:

HOUSE: shingle VACANT:

DESCRIPTION 1 storey

SIZE: 22 x 38

CONDITION: Good

OTHER BUILDINGS: 4 chick hses. 20 x 275 F; 6 chick hses. 14 x 16G.  
Incubator hse. 15 x 18 G., Barn 25 x 25 P.

NAME OF LESSEE OR RENTOR: Henry Vossman

TERMS: unknown

WATER:

ON: x

OFF:

LIGHT:

ON: x

OFF:

REMARKS:

INVENTORY OF CHATTELS LEFT ON PROPERTY

1 trunk  
2 basket trunks  
2 suit cases  
2 cross cut saws  
2 boxes  
3 cartons  
few carp. tools in chest  
2 beds complete  
8 chairs  
1 rock.chair  
1 range  
1 sideboard  
1 bureau  
2 small tables

Signed: \_\_\_\_\_



Report

File 6910

File

Re. KUBODERA, Yei-aku

On examining the undervalued articles I find them valuable and should be abandoned.

- 1 wall mirror
- 1 bed table (furniture)
- sm table 18 in.
- 1 metal house (new old)
- 17 wooden pins (all in pairs)
- 6 metal fence troughs
- 8 chick shipping cartons

Stored at Westminster Sample on  
10th Street.

etc. papers etc.



INVENTORY OF CHATTELS LEFT ON PROPERTY

Aug. 5, 1942.

of  
KUBODERA, Yeisaku #06863.  
497 Latimer Road, Cloverdale, B.C.

In house. (downstairs)

5 Dining chairs.  
3 Kitchen "  
Rocking chair.  
Sml. table.  
Sideboard.  
2 Linoleum rugs.  
3 Tables. (homemade)  
2 Beds.  
Bureau.  
Kitchen range.  
Wall mirror.  
Sml. coal oil heater.  
Sml. mantle clock.  
Bathtub. (in bathroom)  
6 pc. tea set.  
Few ordinary dishes.  
Few kitchen utensils.  
Sml. mantle clock.  
In house. (upstairs)

Bedstead.  
Cedar chest. (Red Seal) in ctn.  
2 Cross cut saws.  
Bucksaw.  
5 Lanterns.  
Tool chest. (cont. few tools)  
Watering can.  
3 Ctns. (cont. unknown)  
3 Boxes. " "  
Lamp shade.  
Framed picture. (wrapped up)  
Trunk. (locked)  
2 Straw baskets. (clothes & misc. art.)  
3 Rolls wallpaper. (wrapped up)  
Ironing board. (collapsible, new)  
Box. (misc. clothes)

In Brooder house.

7 Stone drinking fountains.  
2 Coal brooders (in pcs. poor)

I have the use of the articles listed above, and will be responsible for their safe keeping.

(cont) upstairs.

Sml. quantity of books.  
Straw hat. (wrapped up)  
2 Copper pans.  
2 Boxes. (cont. books)  
1 Ctn. (cont. books)  
Sml. table. (homemade)  
Ctn. (cont. misc. electric articles, wire, switches, etc.)

Under house.

4 Potato forks.  
4 Shovels.  
2 Hoes.  
Peavey.  
Pick.  
Crow bar.  
Mattock.  
Wringer.  
Electric pump, & tank.

In chicken house.

Platform scale.  
2 Wheelbarrows. (metal)  
Hoe.  
Spade.  
Shovel.  
17 Wooden pails.  
3 Water pails.  
2 Spray pumps.  
Straw cutter.

In Incubator house.

3 Electric brooders.  
4 Incubators. (Charters)  
Egg tester. (in ctn)  
6 Metal feed troughs.  
18 Galv. drinking fountains.  
8 Chick shipping ctns.  
19 Wooden egg cases.

Signed. Hb Vossman

Witness. J. Morgan



OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED  
AUG 24 1942

Beu

File #5910

Aug. 15, 1942

NAME: KURODERA, Yeisaku

REG. NO: 06863

LIST OF CHATELS LEFT AT PROPERTY AT 497 LATIMER ROAD, CLOVERDALE, B. C.

IN HOUSE (downstairs)

5 dining chairs S  
3 kitchen chairs S  
rocking chair S  
sm. table S  
sideboard S  
2 linoleum rugs S  
3 tables (homemade) S  
2 beds S  
bureau S  
kitchen range S  
wall mirror  
sm. coal oil heater  
sm. mantle clock  
bathtub (in bathroom) S  
6 pc. tea set S  
few ordinary dishes S  
few kitchen utensils S  
sm. mantle clock

IN HOUSE (upstairs)

bedstead S  
cedar chest (Red Seal) in ctn. S  
2 cross cut saws S  
buck saw S  
5 lanterns S  
tool chest (cont. few tools) S  
watering can  
3 ctns. (cont. unknown)  
3 boxes (cont. unknown)  
lamp shade  
framed picture (wrapped up)  
trunk (locked) S  
2 straw baskets (clothes & misc. art.)  
3 rolls wallpaper (wrapped up)  
ironing board (collapsible, new)  
box (misc. clothes)

IN BROODER HOUSE

7 stone drinking fountains S  
2 coal brooders (in pos. pool) S

(CONT.) UPSTAIRS

sm. quantity of books  
straw hat (wrapped up)  
2 copper pans  
2 boxes (cont. books)  
1 ctn. (cont. books)  
sm. table (homemade) S  
ctn. (cont. misc. elec. articles,  
wire, switches, etc)

UNDER HOUSE

4 potato forks  
4 shovels  
2 hoes  
peavey  
pick  
cross bar  
mattock  
wringer  
elec. pump and tank

IN CHICKEN HOUSE

platform scale S  
2 wheelbarrows (metal) S  
hoe  
spade  
shovel  
17 wooden pails  
3 water pails  
2 spray pumps  
straw cutter S

IN INCUBATOR HOUSE

3 elec. brooders S  
4 incubators (Charters)  
egg tester (in ctn.)  
6 metal feed troughs  
18 galv. drinking fountains  
8 chick shipping ctns.  
19 wooden egg cases

This represents all my chattels remaining in protected area of British Columbia.  
Please sign and return one copy to the Custodian.

Confirmed: S. sold by Auction - 12/4/45  
Survey II

DATE: August 21/1942 SIGNED:

S.T. - sold to tenant - 12/4/45. Appraised by  
Yeisaku Kurodera Trapp Motors Inc.



*Richardson*

FABIAN HUGH

Notary Public

....  
F. MCKINNON  
ALLA

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
LANDS

RECEIVED  
SEP 18 1942

CLOVERDALE, B. C.,  
CANADA

September  
Seventeenth  
1942

Farm Department,  
Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

File #6910

Dear Sir:-

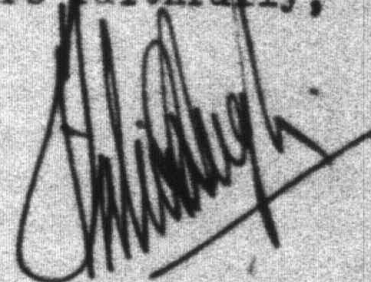
Re. Y. Kubodera and 6900 Watanabe

Concerning the request contained in  
your letter of the fifteenth instant.

Request has gone forward to the  
Lessees noted in the above leases asking  
that the current taxes be paid and receipts  
forwarded to us but to-date these have not  
come to hand. We are writing again in this  
behalf and will advise you the outcome.

We do not appear to have any copy of  
the insurance policy on the Kubodera property  
and no recollection of one being received.

Yours faithfully,



FG/H.



MEMORANDUM TO THE FILE

23rd November, 1942.

File #6910

Re: Yasaka KUROKURA

This file was referred to me by Mr. Anderson who pointed out that according to the terms of the Lease the Lessee is responsible for maintaining insurance to cover the dwelling and contents.

A policy in the North West Fire Insurance Company, being No. 193980, was reported by the Japanese owner. I have written for a copy of this policy. Upon receipt, see that the coverage is in line with present requirements and if not, have necessary changes made or have the coverage renewed should the above numbered policy be expired.

*[Signature]*

SMB:FM



**BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION**  
**MARINE BUILDING**  
**VANCOUVER, B.C.**

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 28 1943
File No.	6910 + 6927
Referred	<i>Mr. Arthur</i>

27th January, 1943.

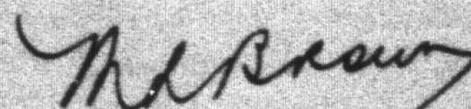
Mr. R. P. Alexander  
Manager,  
Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian  
Japanese Evacuation Branch,  
506 Royal Bank Bldg.  
Vancouver, B.C.

Re: Yeisaku KUBODERA #06863  
Chikaye KUBODERA #06862.

The above Japanese were man and wife. The man,  
Yeisaku, died November 20th.

We are given to understand that your office held  
property belonging to these people. Can you tell me just  
what this property consisted of, and give us any information you  
may have as to any assets whatever these people may have. If  
their assets consist of property is it saleable and if so, what  
value do you place on it.

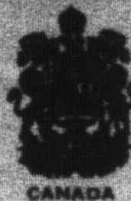
Yours truly,



M. L. Brown,  
Manager.



DEPARTMENT OF  
LABOUR



CANADA

Rec'd	JAN 29 1943
File No.	6910 + 6927
Ans.	
Referred	Gibson

*out to Alexander*

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

355 BURNARD STREET,  
VANCOUVER, B.C.

6910  
6927

28th January, 1943.

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: Yeasaku KUBODERA, #06863, Deceased

We are attaching hereto Sun Life Assurance Company Policy No. 659826, in the amount of \$1,000.00. This is a 20 year Endowment Policy issued on the 17th October, 1924 and carried by the deceased. The beneficiary named therein is his wife, Chikaye Kubodera, Kaslo, B.C.

Mrs. Kubodera has requested that we arrange for the collection of this insurance policy and we would ask that you handle the matter.

We are also attaching copy of invoice covering account paid by the Commission to the Victorian Hospital, Kaslo, in the amount of \$13.00 for hospital treatment rendered to the deceased. Kindly arrange for this Commission to be reimbursed for said amount out of the proceeds of the Life Insurance Policy. *Pd.*

Please acknowledge receipt of the enclosed policy on the attached copy of this letter.

Yours very truly,

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

*M.L. Brown*  
M.L. Brown

Secretary.

DWS:MF  
Encls.



6927 & 6910

1st February, 1943.

M. L. Brown, Esq.,  
British Columbia Security Commission,  
Marine Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Yoisaku KUBODERA and  
Chikayo KUBODERA

Thank you very much for your letter dated January 27th regarding Yoisaku Kubodera, Registration No. 06863, deceased, and Chikayo Kubodera, Registration No. 06862, his widow.

Our files indicate that when Mr. Kubodera registered his assets with the Custodian on April 29th, 1942 he declared that he was holding one \$100.00 Victory Bond, that he had no bank account but that the Royal Bank of Canada, Vancouver, was holding for him one \$1,000.00 Victory Bond. Additionally Mr. Kubodera declared that he was holding a life insurance policy for \$1,000.00 with the Sun Life Assurance Company of Canada, the policy itself being in his own possession.

Mr. Kubodera is the registered owner of property in the Municipality of Surrey of which the legal description is Lots 1 to 5 both inclusive of the East  $\frac{1}{2}$  of the South-east  $\frac{1}{4}$  of Section 28, Township 8, Map 1090, District of New Westminster, on which the assessed value for tax purposes is \$1,400.00 on the land and \$1,780.00 on improvements.

Buildings on the land consist of a shingle roofed six room house 22' x 36', in reasonably good condition, four chicken houses 20 x 275 F, six chicken houses 14 x 16 G, an incubator house 15 x 18 G, and a barn 25 x 25 F. The house was insured by Mr. Kubodera, together with contents, for a total of \$1,500.00. The property was leased by Mr. Kubodera to a Mr. Henry Vossman for the cost of taxes and fire insurance plus a small fee in the nature of a commission to be paid by Mr. Vossman to Mr. Fabian Hugh, agent for Mr. Kubodera. We have a list of chattels which were in the house at the time. The house seems reasonably well furnished, the chattels including three electric brooders, four incubators, an electric water pump, stoves, etc., etc.

Mr. Kubodera's account with the Custodian shows a debit balance of \$1.00. All of Mr. Kubodera's property in the protected area vested in the Custodian on April 29th, 1942.



Mrs. Chikayo Kubodera registered with the Custodian also on April 29th, 1942 and declared no property save a life insurance policy for \$1,000.00 in her own possession, taken out with the Sun Life Assurance Company of Canada.

Your letter does not indicate whether Mr. Kubodera left a will or died intestate. Mrs. Kubodera should arrange for probate or letters of administration.

Yours truly,

R. P. Alexander  
Manager

RP:ILP



6910  
6927

2nd February, 1943.

Mr. M.L. Brown,  
Office Manager,  
B.C. Security Commission,  
Marine Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re: Yotsaka KUBODERA - #06863 &  
Chikawa KUBODERA - #06862

Thank you very much for your letter dated January 28th enclosing Sun Life Assurance Company Policy No. 679626 in the amount of \$1,000.00.

Following conversation of February 2nd with your Mr. D.W. Simons and in accordance with your request we are returning to you the Policy in question as it is our understanding that you are arranging on behalf of Mrs. Kubodera to obtain Probate or Letters of Administration and thereafter to obtain collection of proceeds of the policy and generally to arrange for the Executor, when appointed, to take all steps necessary towards settling the Estate of the late Mr. Kubodera.

You have our assurance that the Custodian will be pleased to co-operate with the Executor, particularly in connection with real estate vested in the Custodian, regarding which we sent you full particulars in our letter dated February 1st.

In due course we would appreciate your getting into touch with us in this connection.

Yours truly,

S.H. Gibson,  
Insurance Department

RPA:FM

Enc.



sent to Mr. S.M. Gibson, Office of the  
Custodian, Royal Bank Bldg., Vancouver, B.C.

10-10-68

FEB 5 1943

**VANCOUVER, B.C.**

File No. 6930

Ans. 32

Preferred

Ref. Policy No. 000-000 - Policy No. 000-000

Thank you for your telephone call this afternoon advising us of the death of Mr. William H. Roberts on November 19th, 1948 at Boston, U. S.

In order that a claim may be made by the Annuity's wife, George E. Johnson, who is named beneficiary under this policy, the attached forms have to be completed. The Claimant's Statement will be completed by Mrs. Johnson in her capacity of wife and beneficiary. The attending physician's Statement will be completed by the medical practitioner who attended Mr. Johnson at the time of his death. The Certificate of Identity must be completed by some prominent person and as no doubt there is a number of your associates located where the beneficiary resides, he would be in a position to complete this certificate.

The foregoing three documents duly completed together with the policy contract and proof of age should be submitted to us as soon as they are available. In connection with the proof of age, the late Mr. Shimoda was more than likely born in Japan. If so a copy of the Koseki Tosei should be obtained for proof of age. Of course if he was born in Canada then the usual birth certificate would be available.

You ask that in settling this claim we agree so that \$15.00 may be paid to the R.C. Security Commission for expenses used to them in connection with the late General's last illness. In order that we may settle by issuing two checks, one payable to yourself and the other to Mrs. Hanson, will you please have her sign the attached letter requesting such an arrangement. This should be sent in at the same time as the other documents previously referred to.

According to our records, the amount payable under this claim will be \$1,000.00.

Yours faithfully,

S. E. RAY

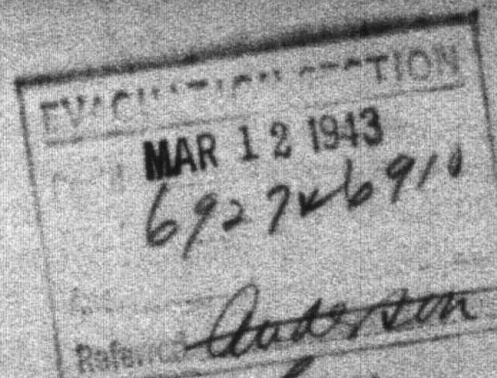
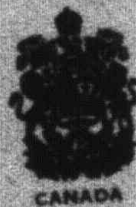
(over)







DEPARTMENT OF  
LABOUR



BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

355 BURNARD STREET,  
VANCOUVER, B.C.

11th March, 1943.

Your file ref. 6927 & 6910

Mr. R. P. Alexander,  
Claims Department,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

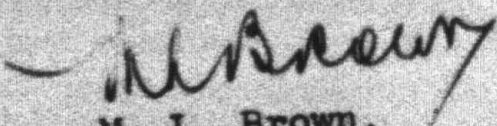
Re: Yelsaku KUBODERA, #06863, Deceased

With further reference to the above, we have been requested by the legal firm who are probating the Will to obtain information in respect to certain furniture and personal property of the deceased which is stated to be located at New Westminster. The lawyers have asked for a general description of the types of furniture, indicating whether there is an automobile, and giving an approximate value on the total.

Kindly address the above information direct to Messrs. Locke, Lane, Guild & Sheppard, 703 Rogers Building, City, forwarding a copy of your letter for our files.

Yours very truly,

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

  
M. L. Brown,  
Secretary.

DWS:MF







6910

March 25th, 1943.

B. C. Security Commission,  
Marine Building,  
Vancouver, B. C.

Attention: Mr. M. L. Brown

Dear Sir:

Further to your Mr. Hawkins' telephone conversation of March 23rd, we wish to advise that subject Japanese is the owner of a farm in Surrey that has an assessed value of:

Land - \$1400.00  
Improvements - \$1780.00

Prior to their evacuation a lease was duly executed between Kubodera and Mr. Henry Vossman for the duration of the war for a sum equal to Municipal, School and all other taxes and to insure the house and the contents.

We wish to advise that we have no other alternative but to accept the lease at the present time but it will be brought before the Legal Department shortly to ascertain the right of the Japanese to make such a lease at that time.

Yours truly,

R. D. Richardson,  
Farm Department.

WLA/EM



MEMORANDUM

File No.: 6910  
6927

March 30th, 1943

To: Mr. Russell

From: Mr. Green

Re: Mr. & Mrs. Yeisaku KUBODERA

Please note Security Commission's letter of March 11th herewith. The chattels of the deceased are included in the lease of his property to Mr. Vossman. I have particulars of them but no valuation. Do you consider there would be any object <sup>in</sup> to furnishing the required information to Messrs. Locke, Lane et al?

HFG:IF

*424.  
They must have it in order to  
get probate completed.  
Mm*



6910

4th June, 1943.

Mr. Henry Vossman,  
497 Latimer Road,  
CLOVERDALE, B.C.

Dear Sir:-

Re: Yeisaku KUBODERA

According to the terms of lease between yourself and the above named Japanese covering on property located at 497 Latimer Road, it is required, amongst other things, that you pay the premium on fire insurance to protect the building and contents.

North West Policy No. 193980 covering for \$1000.00 on the dwelling and \$500.00 on contents is being renewed as at June 5th under Policy No. 210086 in the same company.

The premium for the next three years is \$30.00 and we would appreciate receiving your cheque for this amount by return mail.

*PD June 12/43*  
*ms*  
Yours very truly,

S.M. Gibson,  
Insurance Department

SMG:FM

*25-11-43*



## DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE



## SUCCESSION DUTY DIVISION

QUOTE THIS REFERENCE

ADDRESS REPLY TO  
INSPECTOR OF SUCCESSION DUTIES

G.W.R.

739 W. Hastings St.,  
Vancouver, B.C.,  
July 22, 1943.

Rec'd	JUL 23 1943
File No.	670
Ans.	DAY
Referred	MR ALEXANDER

Office of the Custodian,  
1404-675 W. Hastings St.,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

re: Yeisaku Kubodera, Deceased.The above decedent, formerly of Kaslo, B.C.,  
died on November 19th, 1942.The Executrix of the Estate is Chikaye  
Kubodera, of Kaslo, B.C., and the Solicitors are  
Messrs. Locke, Lane, Guild and Sheppard, of 470  
Granville Street, Vancouver, B.C.The deceased left his whole Estate,  
\$13,115.60, to his wife, Chikaye Kubodera.

|||

Yours faithfully,

GWR/BD

INSPECTOR OF SUCCESSION DUTIES



6915 & 6927

July 26, 1935.

Messrs. Locke, Lane, Guild & Sheppard,  
470 Granville Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Yoisaku KUBODERA - Deceased

It is our understanding that you are solicitors to Chikayo Kubodera of Kaslo, B. C., Executrix of the Estate of the late Mr. Yoisaku Kubodera.

Real Estate in the name of the late Mr. Yoisaku Kubodera, regarding which you have particulars, is vested in the Custodian.

Please be advised that this office will be happy to co-operate with you in this connection particularly regarding real estate involved especially in view of the fact that the real estate in question is included together with some seven hundred and sixty-eight other properties already sold by the Custodian to the Director of the Veterans' Land Act.

Complete particulars as to proceeds realized are not at this moment available but we feel obligated at this time to call your attention to the fact that sale of the property has been made.

Yours truly,

R. P. Alexander,  
Manager.

RPA:HA



LOCKE, LANE, GUILD & SHEPPARD

Barristers & Solicitors

C. H. LOCKE, K.C.  
W. S. LANE C. H. GUILD, K.C. (MAN)  
F. A. SHEPPARD, K.C. (BANK), K. L. YULE  
J. R. YOUNG S. C. LANE  
C. C. LOCKE

703 Rogers Building

Vancouver

July 30th, 1943.

Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: #6910 and 6927 - Yeisaku Kubodera  
Estate.

We are in receipt of your letter of the 26th instant with regard to the above and since receipt of same we have received from the British Columbia Security Commission at Kaslo Certificate of Indefeasible Title No. 114204 E. Are we to assume that we are to proceed to have the property transmitted from the name of the deceased into the name of the wife as Executrix? As the property has been vested in the Custodian and as the Custodian is in a position to make title to any purchaser, it does not seem necessary to proceed with transmission.

With regard to this estate, all necessary releases have been received under the Provincial Succession Duty Act and the Dominion Succession Duty Act and we are rather at a loss to know whether the estate, other than the real estate, particulars of which are as follows:-

Cash in Bank - Royal Bank of Canada - Eastend Branch, Vancouver	\$5,803.91
Cash in Bank - Bank of Montreal, Cloverdale #6137	\$ 909.69
First Victory Loan Bond - in safe keeping Royal Bank - Eastend Branch	\$1,000.00
Victory Bond - in possession of widow	\$ 100.00

can be disposed of by depositing Notarial copy of the Will, Letters Probate and the releases in the Bank so that same

CABLE ADDRESS: MAYERS  
TELEPHONE: 7137

Rec'd AUG 2  
File No. \_\_\_\_\_  
Ans. \_\_\_\_\_  
Referred \_\_\_\_\_

Rec'd AUG 2 1943  
File No. \_\_\_\_\_  
Ans. \_\_\_\_\_  
Referred \_\_\_\_\_



Office of the Custodian

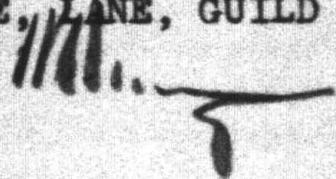
#2

can be transferred to the widow as beneficiary under the Will. ///

We find from our file that instructions were received by us from the British Columbia Security Commission on the 24th of February last.

Yours truly,

LOCKE, LANE, GUILD & SHEPPARD

Per: 

WSL/MG



6910 & 6927  
Legal Department

912 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.  
August 6th, 1943.

Messrs. Locke, Lane, Guild & Sheppard,  
Barristers & Solicitors,  
703 Rogers Building,  
Vancouver, B. C.

Gentlemen: Re: Teisaku Kubodera Estate.

The Evacuee Department has forwarded your communication of the 30th ult. for reply.

We are advised that the real property has been sold by the Custodian to the Soldier Settlement Board. The real estate is vested in the Custodian and as he is empowered under Order-in-Council to convey, we see no reason for filing the usual application to have the lands transmitted to the Executrix. We would be obliged, however, if you would send us a notarial copy of Letters Probate in order that evidence may be on file to prove that the deceased did not give the property to anyone other than a person of the Japanese race.

It is noted from your letter that you have received releases under both the Provincial Succession Duty Act and the Dominion Succession Duty Act, and under the circumstances, we see no reason why you should not now proceed in the usual manner to have the bank accounts transferred to the Executrix. We have suggested to the Evacuation Section Department that if they have knowledge of any claims against this estate that you should be so advised.

Yours truly,

KWW/W

K. W. WRIGHT  
COUNSEL TO THE CUSTODIAN



Files 6910  
6927

March 14, 1944.

MEMORANDUM

To: Mr. Wright

From: Mr. Gibson

*Mrs. KUBODERA*

\* Re: Chikaye KUBODERA (Deceased)

We were notified by the Sun Life Assurance Company in letter dated January 31st, of the death of the above named Japanese person at Kaslo, on December 24th, 1943. Their Policy No. 2078216 covered on her life and is payable to Ayako Kubodera, step-daughter, said to be in Japan.

We have forwarded to the B. C. Security Commission forms to be completed in connection with Death Claim under the above mentioned policy including Claimant's statement, attending physician's statement and Certificate of Identity. Please see our letter of February 24th to the B. C. Security Commission.

\* There is one claim recently lodged against the estate of the deceased for \$97.90, being maintenance paid by the B. C. Security Commission to Mrs. Kubodera and her husband who predeceased her on November 20th, 1942 (See B. C. Security Commission letter dated March 4th, 1944)

It will be necessary to obtain through our solicitors, B. C. Succession Duty Release as requested in Sun Life letter of February 17th. I am attaching hereto both File 6927, Mrs. Chikaye Kubodera (Deceased) and also File 6910, Yeiaku Kubodera (Deceased).

Messrs. Locke, Lane, Guild & Sheppard acted for us and also for Mrs. Kubodera, following her husband's death and will no doubt be familiar with this estate.

SMG:JS

*ms*



File #6190 & 6927

MEMORANDUM

March 15th, 1944.

TO: MR. G. H. PEERS

Re: Chikave KUBODERA (Deceased).

FROM: MR. K. W. WRIGHT

You will note on the above files a memo from Mr. Gibson under date of 14th instant relative to collection of proceeds from policy of insurance in the Sun Life Company. The beneficiary is Ayako Kubodera, a stepdaughter said to be in Japan. It will also be noted that Teisaku Kubodera died leaving his estate to the widow now deceased.

It therefore appears that a careful examination should be made of the files in order to determine the assets and it may be that the enemy Dept. is interested beyond the insurance policy.

Please let me have a review of the files. I will then instruct Mr. Sheppard to proceed to wind up the estate of the widow.

KWW/W

K. W. WRIGHT



6910  
6927  
Evacuee Section

509-10 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.  
March 23rd, 1944.

Messrs. Locke, Lane, Guild & Sheppard,  
Barristers & Solicitors,  
703 Rogers Building,  
Vancouver, B. C.

Gentlemen:

Re: Estate of Teisaku KUBODERA and  
Mrs. Chikayo KUBODERA (Deceased).

We are advised that Mrs. Chikayo KUBODERA died on December 24th, 1943, at Kaslo, B. C., and in view of your having taken out letters Probate for her husband's estate, we would ask you to kindly make application for appointment of a personal representative for her estate.

We are not aware whether or not Mrs. Kubodera left a Will, but our information is that her estate would consist of her interest in her husband's estate together with a Sun Life Insurance Company Policy No. 2076216 for \$1,000.00, the beneficiary of which we are informed is a step-daughter, Ayako Kubodera, said to be a resident of Japan. The Policy is believed to have been in the possession of the deceased.

Both Mr. and Mrs. Kubodera informed us prior to their evacuation from the protected area that they had no living children, and this is confirmed by information taken from the R.C.M.P. files, but as this information was, in both cases, supplied by them, they may not have wished to disclose the fact that Ayako Kubodera was a resident of Japan.

The property described as Lots 1 to 5, both inclusive, of the East Half of the South East Quarter of Section 28, Township 8, Map 1070, Municipality of Surrey in the District of New Westminster, is under sale to the Director, Veterans' Land Act, at a price of \$1,404.00.



Messrs. Locke, Lane, Guild & Sheppard

March 23rd, 1944

The B. C. Security Commission have advised us that Mrs. Kubodera is indebted to them in the sum of \$97.90.

It is understood that no distribution to the beneficiaries of this estate is to be made unless authorized by the Custodian.

Yours truly,

K. W. WRIGHT  
COUNSEL TO THE CUSTODIAN

GWP/JT



6927  
6910  
Evacuee Section

509 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.  
April 20th, 1944

Messrs. Locke, Lane, Guild & Sheppard,  
Rogers Building,  
470 Granville Street,  
Vancouver, B. C.

Re: Estate of Mrs. Chikaya KUBODERA

Gentlemen:

With reference to your letter of the fifth instant, we  
enclose herewith the following documents and items which have been  
received from the B. C. Security Commission:

1. Pass Book, Bank of Montreal, Nelson, showing a balance of \$1616.52.
2. Pass Book, Royal Bank of Canada, East End Branch, showing a balance  
of \$5857.33.
3. Mrs. Kubodera's Will.
4. Copy of a letter dated August 10th, 1943, from the deceased to  
Royal Bank of Canada, Vancouver, B. C., regarding Victory Bond  
No. E 006214, due 1946.

In regard to Victory Bond No. S AD 84767, \$100.00, due 1954,  
the B. C. Security Commission Supervisor at Kaslo states:

"My inquiries have not obtained Bond No. S AD 84767, \$100.00, due 1954,  
which you request in your letter. Mr. Hikosaburo HIGATAKIYA, Reg. No.  
06078 (who has been acting for the late Mrs. Kubodera and whose sig-  
nature is on her Will) states that he has no knowledge of this bond.  
If I obtain further knowledge of any other documents, I will let you  
know at a later date".



-2-

Messrs. Locke, Lane, Guild & Sheppard

April 20th, 1944

We note that the beneficiary under the deceased's Will is an enemy, resident in Japan, and we would like to discuss this matter with you at your earliest convenience.

Yours truly,

K. W. WRIGHT  
COUNSEL TO THE CUSTODIAN

OWP/JF  
Encls.



R E P O R T

*As file these*  
File No. 6910

May 30th, 1945.

TO: The File

FROM: Mr. R. M. Anderson

RE: Yeisaku KUBODERA

On examining the undermentioned articles I found them valueless and think they should be abandoned:

- 1 Wall mirror
- 1 Bath tub (fixture)
- Small table, home made
- 1 Wheelbarrow (very old)
- 18 Wooden pails (all in pieces)
- 6 Metal feed troughs
- 8 Chick shipping cartons

The following are stored at the Buddhist Temple on 10th Street.

- 1 Carton papers, etc.

RMA:

*OK  
Anderson*

*Mr. Anderson*



1466 Internee  
6910 Evacuee

509 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.,  
October 25th, 1944.

J. W. Streight, Esq.,  
Official Administrator,  
New Westminster, B. C.

Dear Sirs

Re: Estate of Chikave KUEODERA

We are today in receipt of a certified copy of Letters of Administration with the Will annexed issued to you covering the above noted estate.

Since last advising you of the funds held at this office, we have received the sum of \$2.30 from the Surrey Co-operative Association increasing the balance held to \$1455.73. Legal expenses in connection with the sale of the real property have not been paid and we therefore enclose our cheque in your favour amounting to \$1405.73 leaving a balance of \$50.00 in our hands. As soon as we are informed as to the amount of the legal fees, we will forward the balance remaining to you. Kindly acknowledge receipt of this remittance.

Yours truly,

K. W. WRIGHT  
COUNSEL TO THE CUSTODIAN

GRP/O'B  
ENCL.



6910 Evacuee ✓  
1468 Internee

509 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.,  
June 21, 1945.

J. M. Streight, Esq.,  
Official Administrator,  
405 Westminster Trust Building,  
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Estate of Chikayo KUBODERA, Deceased.

We are enclosing herewith our cheque for the sum of \$247.12, which represents the entire balance at credit in this office for the above-mentioned. Your acknowledgment of the receipt of these funds will be appreciated.

The B. C. Security Commission have written us regarding a claim for \$102.96, which they filed with us some time ago against the late Mr. and Mrs. KUBODERA for maintenance during the time they resided at Kaslo, B. C., and we have advised said Commission that we have written you regarding the matter.

Yours truly,

K. W. WRIGHT  
COUNSEL TO THE CUSTODIAN.

NJJ/HMS  
Enc.



C  
O  
P  
Y  
Copy taken from carbon copy on Locke, Lane, Guild & Sheppard  
File 2161.

Registered.

August 6th, 1943.

British Columbia Security Commission  
Kaslo, B.C.

Attention Mr. Loughheed.

Dear Sirs:-

Re: Kubodera Estate.

Referring further to this matter attached hereto is copy of letter dated July 30th last written to the office of the Custodian here and copy of reply received dated August 6th, 1943. You will observe that the real property has been sold by the Custodian to the Soldier Settlement Board. We are therefore returning to you herewith under registered cover Certificate of Indefeasible Title #114204B received from you in your letter of July 26th last.

With regard to the remainder of the estate as follows:-

Cash in bank - Royal Bank of Canada	
East end branch - - - - -	\$5803.91
Cash in bank - Bank of Montreal	
Cloverdale - - - - -	909.69
First Victory Loan Bond in safe	
keeping Royal Bank - East end branch	1000.00
Victory Bond in possession of widow	100.00

We are sending to you release obtained by us from the Provincial Succession Duty Office and also release obtained by us from Dominion Succession Duty Office attached to which last mentioned document is letter dated 22nd July, 1943, from the Dominion Succession Duty Office. We are also enclosing to you herewith the original Probate dated 11th June, 1943 and two notarial copies thereof.



We have the following observations to make:

- (a) Release providing for delivery of \$1000.00 bond held by Royal Bank to the executrix is enclosed.
- (b) In as much as Sun Life have paid the amount due under the policy the release with respect to the Sun Life policy will not be required.
- (c) With respect to the bank balances notarial copy of the will should be sent to the Royal Bank and the Bank of Montreal at Cloverdale together with the appropriate Provincial Succession Duty release and certified copy of the Dominion release which is to be certified under the hand of the executrix. If this is done, the widow, as executrix and beneficiary, can have bank balances transferred into her own name.

As this matter is now completed as far as we are concerned we are enclosing statement of our account for services.

Yours truly,

LOCKE, LAND GUILD & SHEPPARD

Per

NSL:EC  
Encl.

/AH May 30, 1947.



Copy taken from original on Locke, Lane, Guild & Sheppard File 2161.

C  
O  
P  
Y

DEPARTMENT OF  
LABOUR

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

355 Burrard Street,  
Vancouver, B.C.

Kaslo, B.C.,  
August 14th, 1943.

Locke, Lane, Guild & Sheppard,  
Barristers & Solicitors,  
703 Rogers Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re: Kubodera Estate

I have for acknowledgment your registered letter of  
August 6th regarding the above estate.

All instructions as contained therein have been carried  
out to the best of my knowledge. As soon as the transfer of bank  
accounts to Mrs. Kubodera is made, she will forward her cheque  
to you in payment of her account.

Yours truly,

"H.P. Lougheed"

H.P. LOUGHEED,  
Supervisor.

HPL:KO

/AH May 30, 1947.



6910, Int. 1468.

May 30, 1947.

Attention: Mr. M.L. Brown.

Department of Labour,  
Japanese Division,  
360 Homer Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re: Estate of Yeisaku KUBODERA, #06863,  
Deceased.

We have been advised by Messrs. Locke, Lane,  
Guile & Sheppard, Barristers, that original Probate dated  
June 11, 1943 and two notarial copies thereof were sent to  
Mr. Loughheed at Kaslo on August 6, 1943.

A copy of this Probate is required for our  
file and we would be glad if you could find it convenient  
to send this on to us. Apparently the solicitors did not  
retain a copy for their own file.

Yours truly,

A. G. McArthur,  
Office of the Custodian.

AGM:AH



IN THE SUPREME COURT OF BRITISH COLUMBIA  
IN PROBATE

\_\_\_\_\_ Vancouver \_\_\_\_\_ Registry.

BE IT KNOWN that on the \_\_\_\_\_ Eleventh \_\_\_\_\_ day  
of \_\_\_\_\_ June \_\_\_\_\_, in the year of our Lord one thousand nine  
hundred and \_\_\_\_\_ Forty Three \_\_\_\_\_, the last Will and Testament (a  
copy whereof is hereunto annexed) of YEISAKU KUBODERA  
late of Cloverdale, in the Province of British Columbia,  
deceased, who died at  
the Village of Kaslo, in the Province of British Columbia  
on or about the \_\_\_\_\_ 19th \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ November \_\_\_\_\_, 1942.  
was exhibited, read, and proved before a Judge of the Supreme Court  
of British Columbia, and administration of all the estate which by  
law devolves to and vests in the personal representative of the said  
deceased was granted to Chikaye Kubodera of the Village of Kaslo, in  
the Province of British Columbia \_\_\_\_\_  
the \_\_\_\_\_ sole \_\_\_\_\_ Executrix -- in the said Will named, \_\_\_\_\_

Given under the Seal of the said Court, this \_\_\_\_\_ 11th \_\_\_\_\_ day  
of June \_\_\_\_\_, A.D. 1943.

"signed" A. L. Rodway  
Dept. District Registrar.

Extracted by Messrs. Locke, Lane & Co.  
Solicitors.

*Lab*  
This grant is made upon the condition that no portion of the assets  
shall be distributed or paid during the War to any beneficiary or creditor  
who is a National of the German Reich or Italy wherever resident, or  
to any one on his behalf, or to or on behalf of any person resident in  
the German Reich or Italy of whatever nationality, or to or on behalf of  
any subject or citizen of any country at war with His Majesty, without  
the express sanction of the Crown acting through the Minister of Finance;  
and if any distribution or payment is made contrary to this condition  
the grant of probate or letters of Administration will be forthwith revoked.



*Taken from file 4 Locke Lane  
May 29/47*

THIS IS THE LAST WILL AND TESTAMENT OF ME,  
YEISAKU KUBODERA, of R.R. 3, Cloverdale, British  
Columbia, Farmer.

I HEREBY REVOKE all former Wills and testa-  
mentary dispositions of every nature and kind what-  
soever by me heretofore made.

I NOMINATE AND APPOINT my wife Chikaye Kubodera  
to be the executrix of this my last will and testament.

I DIRECT my executrix as soon as conveniently  
may be after my decease to pay my just debts, funeral  
and testamentary expenses and all probate and success-  
ion duties that may be payable in connection with my  
estate.

I GIVE, DEVISE AND BEQUEATH the whole of my said  
estate of every nature and kind whatsoever after the  
payment of my said debts unto my wife Chikaye Kubodera  
to and for her own use absolutely and forever.

IN WITNESS WHEREOF I have hereunto set my hand  
the 24th day of March, A.D.1942.

SIGNED by the said YEISAKU  
KUBODERA, the testator, as  
and for his last will and  
testament, in the presence  
of us, who both present to-  
gether at the same time, in  
his presence, at his request  
and in the presence of each  
other, have hereunto sub-  
scribed our names as witness-  
es.

"YEISAKU KUBODERA"

"S. H. ANDERSON"  
6158 Vine St.  
Vancouver, B.C.  
Solicitor.

"ELSA CARLSON"  
513 - 18th St. East  
North Vancouver, B.C.  
Stenographer.



PHONE PACIFIC 6151

PLEASE REFER TO

FILE NO. 6910, 1468

CANADA  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE EVACUATION SECTION

508 ROYAL BANK BLDG.  
HASTINGS AND GRANVILLE  
VANCOUVER, B. C.

June 13, 1947.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUN 16 1947
File No.	6910/1468
Ans.	
Referred	<i>M. L. Brown</i>

Department of Labour,  
Japanese Division,  
360 Homer Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Attention Mr. M. L. Brown.

Re: Estate of Yoisaku KUNODERA, #06863, Deceased.

We have to acknowledge your letter of June 12, 1947,  
enclosing original Probate and copy of the Will of the  
above deceased.

A Certified Copy of this document has been made for  
our records and the original is being returned herewith as  
you requested.

We thank you for your assistance in this matter.

Yours very truly,

/AC  
Enc. Probate.

*A. G. McArthur*  
A. G. McArthur,  
Office of the Custodian.

*The better mentioned documents  
Received. June 14/47  
M. L. Brown*

DEPARTMENT of LABOUR  
JAPANESE DIVISION



06863

## 参考文献

KUROKAWA, Yotsuko

FILE NO.

6210

[illegible]



FIRE INSURANCE SUMMARY

File No. 6910.

Yasaku KUBOBERA - Deceased.

The above named Japanese declared, on his JP Form, dated 29th April, 1942, that the following Insurance Policy issued by the North West Fire Insurance Co., Policy No. 193980 - \$1,500.00 covering - \$1,000.00 on 1 storey dwelling and \$ 500.00 on household contents, was still in force.

This Policy was renewed in the sum of \$1,500.00 for 3 years, in the same Company - Policy No. 210086, dated June 5th, 1943. Policy was paid for by tenant as per agreement under the Lease.

The \$1,000.00 Insurance covering the dwelling was transferred to The Director, The Veterans' Land Act.

This summary is certified  
to be in accordance with  
information on file.

March 7th, 1946.

  
D. A. CHAMER.

DAC:JS



LIABILITY SUMMARY

File No. 6910.

Yasaku KUBODERA - Deceased

The above named Japanese declared, on his JP Form, dated 29th April, 1942, that he had no Personal or Trade Debts.

As Yasaku KUBODERA passed away on November, 1942, at Kailo, S. C., a Bill for \$13.00 for Hospital treatment - November 18th - November 19th, 1942,

1 day @ \$3.00 per day - \$ 3.00

Special medicine - \$10.00 - \$13.00, was

presented for payment. This was paid by his wife, Chikayo KUBODERA, Int. File 1468, who was the beneficiary, under the Sun Life Assurance Co., Policy No. 659826 - \$1,000.00.

The above summary is certified  
to be in accordance with  
information on file.

March 7th, 1946.

  
D. A. CRAMER.

DAC:JS



PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 6910

3rd July, 1947.

Re: Yeisaku KUBODERA - Reg. No. 06863 (Deceased)

CHATELS: The above Japanese registered with this office on the 29th April, 1942, and at that time declared he was leaving household furniture and farm implements on his property at Cloverdale.

This property was inventoried by our fieldmen on the 5th August, 1942, and as the use of these goods was included in the lease, the tenant, Mr. Vossman, signed for his responsibility of them, and a copy of this inventory was also sent to Mr. KUBODERA, which he signed as correct and returned, 21st August, 1942.

The B.C. Security Commission advised us 27th January, 1943, that KUBODERA died on the 20th November, 1942.

On the 12th April, 1945, Trapp Motors Limited appraised some chattels at \$156.00 for purchase by the tenant, Mr. Vossman, and the net sum of \$140.40 was credited to KUBODERA's account from this sale.

All other saleable chattels were removed to auction in Surrey, and sold 12th April, 1945, for the net sum of \$71.72. The property was again inspected by our fieldmen on the 30th May, 1945, and they made note that some goods listed under that date on the file, were not worth the expense of handling and were abandoned on the property, and some miscellaneous articles were moved to storage in New Westminster. These stored goods were sold at auction in Vancouver, 27th June and 3rd July, 1946, for the net sum of \$1.42.

The chattels are well accounted for on this file.

SPECIFIED ARTICLES: Yeisaku KUBODERA turned his Westinghouse Console Radio in to the Royal Canadian Mounted Police on the 9th March, 1942. This radio was appraised for \$30.00, and was sold in Vancouver at auction on the 20th December, 1943, for the net sum of \$53.43.

ACCOUNTS RECEIVABLE: The Surrey Co-operative Association advised us on the 18th October, 1944, that they had the sum of \$2.30 on their books to the credit of KUBODERA, and they forwarded it to this office on the 24th October.

BONDS & INVESTMENTS: When registering, KUBODERA declared he had a \$100.00 Victory bond in his possession and \$1000.00 bond at the Royal Bank of Canada, East End Branch, Vancouver. In April, 1944, Messrs. Locke, Lane, Guild and Sheppard, who were administering KUBODERA's estate and also his wife's estate, who died 24th December, 1943, asked for remittance or particulars of these bonds. The B.C. Security Commission sent us a copy of a letter dated 10th August, 1943, regarding the \$1000.00 Victory bond held at the Royal Bank of Canada, but advised us that they were unable to locate the \$100.00 bond. There is nothing further on the file to show whether this bond was found.

LIFE INSURANCE: KUBODERA declared a \$1000.00 Sun Life Insurance policy, and upon his death in November, 1942, the Sun Life were notified. KUBODERA's wife was beneficiary under this policy, and she received the sum of \$987.00, after payment of \$13.00 was made to the B.C. Security Commission for



PERSONAL PROPERTY SUMMARY (Cont'd)

File No. 6910

3rd July, 1947.

reimbursement of a bill paid by them for hospital treatment for Mr. KUBODERA.

BANK ACCOUNTS: When registering, KUBODERA declared he had no bank accounts, but on the 30th July, 1943, Messrs. Locke, Lane, Guild and Sheppard advised Vancouver us that KUBODERA had an account at the Royal Bank of Canada, East End Branch/ and also one with the Bank of Montreal, Cloverdale.

This file reveals no other personal property assets.

The above summary is certified to be  
in accordance with the information  
on file.

HA

*A. Allan*  
.....



MEMORANDUM

June 30th, 1943.

To: File 6910

From: Specified Articles Department

Re: KUBODERA Yeisaku - Reg. 06863

<u>ARTICLE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>APPRAISED VALUE</u>
RADIO	Westinghouse Console Radio. Serial No. 160272 L & S Wave. ✓	\$ 30.00

*Sold 20/12/43 - Vancouver Radio 1.*

EB



# ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

## EXHIBIT REPORT

Form 908  
N 3-112/7-42

HEADQUARTERS File No.

SUB/DIV'N & File No.

DIVISION & File No. 422,363/2/1-41

DETACHMENT & File No. 610-96-7-42

DATE March 9th, 1942

Re: WEINMAN KURCHENKA - Latimer Road, Cloverdale, B.C. Ser No. 04855.

On 9-5-42 1 Cpl E.E. Clarke, R.C.M.P. Cloverdale, B.C. Det.

Came into possession of the following described goods by Surrender

(Stamp Authority from whom seized and place of seizure)

No. of Exh.	No. of Packages	Qty. of Each	DESCRIPTION OF EXHIBITS
			One Westinghouse Console Radio, Serial No. 160272. L & S Wave.

CERTIFIED CORRECT

*[Signature]*  
(E.E. Clarke) 422,363



# ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

## EXHIBIT REPORT

No. 750

HEADQUARTERS File No.

SUB/DIVN. & File No. Vancouver, B.C.

DIVISION & File No.

DETACHMENT & File No. C.I.B.

J.R. JOSEPH.

DATE December 14th, 1943.

Re: Winston KUCHEWA, Father Rd., Cloverdale, B.C.

On Sept. 22nd, 1943 1 P.R. Jefferson, (State)

Came into possession of the following described goods by

Handed over by P.R. Jefferson, Detachment, Cloverdale, B.C.

No. of Exh.	No. of Packages	Cop. or Rec.	DESCRIPTION OF EXHIBITS
	1		One Westinghouse Console Radio Serial #100272. I & S Wave.

FILE 6910

### REMARKS:

Handed over to the Custodian of Alien Enemy property.

DATE DEC 17 1943

*Geo W. Hyman*

(State briefly disposition)

*[Signature]*

P.R. Jefferson, Detachment, Cloverdale, B.C.

(Signature of Custodian)



KUBODERA (Chikaya) Mrs. Yeisaku  
NAME KUBODERA, Yeisaku (deceased)

REGISTRATION NO. 06863

6927  
FILE NO. 6910

The following chattels were sold by public  
auction at 992 Powell, Vancouver on December 20, 1943.

Westinghouse Console

\$62.00

Total:

\$62.00

Auctioneer's Fee \$6.20  
Less Expenses: Advertising .84  
Moving .53  
Storage 1.00  
Net Proceeds Credited:

\$ 8.57

\$53.43

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills

Extracted from Auctioneering list No. Vancouver Radio 1.

Remarks.



NAME UNKNOWN, ValparaisoREGISTRATION NO. 06263FILE NO. 4210

The following chattels were sold by public

auction at Surrey, B.C. ON April 22, 1918

Brooder	\$ 5.00
Brooder	12.50
Brooder	5.00
Cultivator	2.00
Brooder	1.00
Brooder	1.50
Brooder	2.50
Chaff cutter	2.50
Mail box	3.25
Box sundries	0.75
Box of tools	4.50
Box of lanterns	1.00
Tub of sundries	1.50
Duster	0.25
Gross cut saw	4.00
Cedar Chest	35.00
Clock	3.25
Box of sundries	0.50
Grip	0.50
Dishes	0.50
Grip	2.00
Bed pan & chair & table	4.00
Trunk	2.50
Winnipeg couch	3.00

Total

(Auctioneer's Post 29.85  
 Less Expenses: (Advertising 1.95  
 (Moving 14.98

Net Proceeds Credited:

\$ 98.50
\$ 26.78
71.72

Members of Custodian Staff Present. Mr. R.M. Anderson

Extracted from Auctioneering List No. Surrey 11.

Remarks.



MEMORANDUM RE SALE OF CHATTELS

(Apart from Auction Sales)

FILE NO: 6910

NAME: Teisaku KURODERA (dec'd)

DATE ADVERTISED:  
(or other information)

APPRAISER'S NAME: Trapp Motors Ltd.

VALUATION: \$156.00

PURCHASE PRICE: \$156.00

COMMITTEE'S APPROVAL: June 15, 1945

PURCHASER'S FULL NAME: Mr. H. Bosman

ADDRESS: Surrey, B.C.

OCCUPATION: Farmer

BILL OF SALE REQUIRED:  
(state if purchase  
price already paid or  
arrangements made)

~~None~~  
Paid in full.

NO

ENCUMBRANCES, IF ANY: Nil.

LIST OF CHATTELS SOLD:	Range	\$45.00
	Centre table	2.00
	Congoleum rug	7.00
	Chest of drawers	5.00
	Ironing board	1.50
	Garden tools	5.00
	4 Incubators	21.00
	Seeds	15.00
	Wheelbarrow	7.00
	Pails & fountain	6.00
	Egg crates	9.00
	3 Kitchen chairs	3.00
	Homemade table	0.50
	Sideboard	10.00
	Egg tester	5.00
	4 Kitchen chairs	4.00
	Bed & spring	10.00
		<u>\$156.00</u>



CHATELS BELONGING TO Yeisaku KUBODERA (Dec'd)

Reg. No. 06863.

Sold to Tenant, Mr. H. Rossman

Range	\$45.00
Centre table	2.00
Congoleum rug	7.00
Chest of drawers	5.00
Ironing board	1.50
Garden tools	5.00
4 Incubators	21.00
Scales	15.00
Wheelbarrow	7.00
Pails and fountain	6.00
Egg crates	9.00
3 Kitchen chairs	3.00
Homemade table	.50
Sideboard	10.00
Egg tester	5.00
4 Kitchen chairs	4.00
Bed and spring	10.00
	<hr/>
	\$156.00
Less Appraisal fee - 10%	<hr/>
	15.60
<u>NET PROCEEDS</u>	<hr/>
	<u>\$140.40</u>

"Certified a just and fair appraisal as made by us this  
12th day of April, 1945."

TRAPP MOTORS LTD.  
SIGNED [Signature]  
TRAPP MOTORS LTD.

WITNESS:

[Signature]  
Office of the Custodian.

APPROVED BY OUR RURAL ADVISORY COMMITTEE. *June 15, 1945*



NAME MURDERA, Yaisaku

REGISTRATION NO. 06863

FILE NO. 6928

The following chattels were sold by public

auction at Vancouver, B.C. on June 27 - July 3, 1946.

Tea caddy	\$ 0.25
Box	0.25
Clothing	0.35
Clothing	0.85
Flour sacks	0.30

Total	(Auctioneer's Fee: \$0.25	\$ 2.00
Less Expenses:	(Advertising: 0.12	
	(Moving: 0.21	\$ 0.58

Net Proceeds Credited: \$ 1.42

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Willis

Extracted from Auctioneering List No.

Vancouver 66.

Remarks.



# KUNIO HIDAKA

M.A. (QUEEN'S) IN POLITICS  
M.A. (TORONTO) IN ECONOMICS

ECONOMIC & LEGISLATIVE CONSULTANT

- ECONOMIC, SOCIAL & POLITICAL RESEARCH
- LABOUR RELATIONS
- PUBLIC INFORMATION
- GROUP & COMMUNITY PROGRAMS



— AVENUE —  
TORONTO & ONTARIO

—  
Empire 3-5692

200 Bay Street,

July 26, 1951.

## EVACUATION SECTION

Rec'd JUL 27 1951

File No. 6910

Ans.

Referred

Mr. F. G. Shears, Director,  
Office of the Custodian,  
Department of the Secretary of State,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re Yeasaku KUBODERA, deceased.

I am writing at the request of Miss Ayako Kubodera, now residing in Tokyo, Japan, daughter of the above-named deceased person, to ask for information regarding the estate of her father.

If at all possible can you give me a report on the nature and amount of the assets which comprise the estate.

Yours very truly,

*Kunio Hidaka*  
Kunio Hidaka.



506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

31st July, 1951.

1468 & E/1433  
6910

K.W. Wright, Esq., K.C.,  
Chief Counsel,  
Office of the Custodian,  
Victoria Building,  
7 O'Connor Street,  
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Wright:

I am enclosing herein a copy of a letter received from Kunio Hidaka dated 26th July, 1951. You had some communication from the Department of External Affairs under date, 12th May 1948 - Your file No. J-9.

I am also enclosing a reply which I have made to Mr. Hidaka which I will ask you to mail direct to him if you consider that it is in order to supply him with the information I have given.

Kindly advise what action you have taken.

Yours very truly,

F.C. Shears,  
Director.

FGS:HA  
Encls.

Aug 3<sup>rd</sup>  
Kw reply  
Letter Forwarded



1468 E 2/1433  
6910

31st July, 1951.

Mr. Kunio Hidaka,  
200 Bay Street,  
Toronto, Ontario.

Dear Sir:

Re: Yeiaku KUBODERA, Deceased

We have for acknowledgment your letter of July 26th. Yeiaku Kubodera left a Will naming his widow, Chikayo, Executrix and sole heir to his Estate. Mr. Locke of Locke, Lane, Guild and Sheppard, acted for the widow and obtained grant of Letters Probate. His widow, Chikayo, died at Kaele in December, 1943, and Letters of Administration with Will annexed were granted to Mr. J.M. Streight on the 18th Sept. 1944.

The residue of the estate amounting to \$6,326.43 was received by this office from the Official Administrator for the credit of Ayako Kubodera, and we also have the sum of \$1017.47, proceeds of a Sun Life Insurance policy under which she was the beneficiary.

The total at credit in this office is therefore, \$7, 343.90, which amount is being "held as Enemy funds" due to the fact that Miss Ayako Kubodera was resident in Japan at the outbreak of war.

Yours truly,

F.C. Shears,  
Director.

FGS:HA



**CANADA**  
**DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE**  
**OFFICE OF THE CUSTODIAN**

ADDRESS ALL  
COMMUNICATIONS  
TO THE  
CUSTODIAN'S OFFICE  
—  
PLEASE REFER  
TO  
FILE NO. ....

Victoria Building,  
7 O'Connor Street,  
Ottawa, 4, Ontario.

August 3rd, 1951.

F. G. Shears, Esq.,  
Director,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

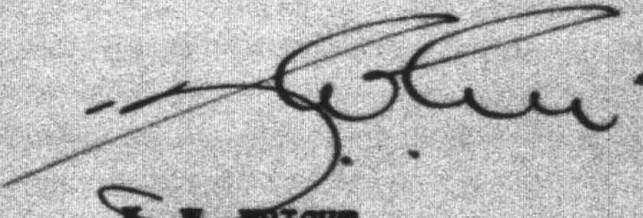
Dear Mr. Shears:

Re: Yeisaku KUBODERA, Deceased.  
Yours Files 7/1468 & E/1433.

I have for acknowledgment your communication  
of the 31st ultimo, and wish to advise that your letter  
addressed to Mr. Kunio Hidaka under date of July 31, 1951,  
has today been forwarded to him.

Your co-operation herein is greatly appreciated.

Yours very truly,

  
K. W. WRIGHT  
CHIEF COUNSEL

KWW/G

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 6 1951
File No.	1468
Ans.	
Referred	